



J. S. BACH

MINUETOS Y PEQUEÑOS PRELUDIOS

por Alessandro Buca y Michele Gioiosa

Texto original en una revisión históricamente informada
Frases y articulaciones al estilo de la música antigua

Contiene enlaces mp3s de las piezas interpretadas por
Michele Gioiosa, piano y Alessandro Buca, clavicémbalo.

ISUKU VERLAG



ENLACE DISPONIBLE

EN

mp3 de alta calidad:

www.isukuverlag.com/ISBN-978-3-944605-25-8/mp3-1-NBV1-ES20-mp3-1-hi

mp3 estándar:

www.isukuverlag.com/ISBN-978-3-944605-25-8/mp3-1-NBV1-ES20-mp3-1

Para cualquier consulta o problema con la descarga puede dirigirse a:

BACH@ISUKU.DE

Primera edición

© copyright 2020 Editorial Iuku
Munich, Germany
www.isukuverlag.com
info@isuku.it

Cód. Artículo: NBV1-ES20
ISBN: 978-3-944605-25-8

Cubierta y diseño: Chrisa Vasilopoulou

Impreso en 2020

Quedan prohibidos, dentro de los límites establecidos en la ley bajo los apercibimientos legalmente previstos, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, ya sea electrónico o mecánico, el tratamiento informático, el alquiler o cualquier otra forma de cesión de la obra sin autorización previa y por escrito de los titulares del copyright.

ÍNDICE

<i>PREFACIO</i>			<i>pág. 6</i>
<i>LEYENDA</i>			<i>pág. 8</i>
Ch. Petzold	BWV Anh 114	MINUETO I en sol mayor	<i>pág. 9</i>
Ch. Petzold	BWV Anh 115	MINUETO II en sol menor	<i>pág. 10</i>
C. Ph. E. Bach	BWV Anh 122	MARCHA en re mayor	<i>pág. 11</i>
J. S. Bach	BWV 116	MINUETO en sol mayor	<i>pág. 12</i>
	BWV Anh 132	MINUETO en re menor	<i>pág. 13</i>
	BWV Anh 120	MINUETO en la menor	<i>pág. 14</i>
	BWV Anh 121	MINUETO en do menor	<i>pág. 15</i>
	BWV Anh 126	MUSETA en re mayor	<i>pág. 16</i>
	BWV Anh 119	POLONESA en sol menor	<i>pág. 17</i>
	BWV 846	PRELUDIO en do mayor	<i>pág. 18</i>
	BWV 999	PRELUDIO en do menor	<i>pág. 20</i>
	BWV 939	PRELUDIO en do mayor	<i>pág. 22</i>
	BWV 927	PRELUDIO en fa mayor	<i>pág. 23</i>
	BWV 926	PRELUDIO en re menor	<i>pág. 24</i>
	BWV 902	PRELUDIO y FUGA en sol mayor	<i>pág. 26</i>
Seis pequeños preludios	BWV 933	PRELUDIO n° 1 en do mayor	<i>pág. 30</i>
	BWV 934	PRELUDIO n° 2 en do menor	<i>pág. 32</i>
	BWV 935	PRELUDIO n° 3 en re menor	<i>pág. 34</i>
	BWV 936	PRELUDIO n° 4 en re mayor	<i>pág. 36</i>
	BWV 937	PRELUDIO n° 5 en mi mayor	<i>pág. 38</i>
	BWV 938	PRELUDIO n° 6 en mi menor	<i>pág. 40</i>
<i>FORMA DE EJECUCIÓN</i>			<i>pág. 42</i>
<i>BIOGRAFÍAS</i>			<i>pág. 46</i>

PREFACIO

Los Minuetos y Pequeños Preludios propuestos son una serie de piezas cortas que Bach escribió con fines educativos. Algunos pertenecen a la “Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach”, otros a la “Klavierbüchlein für W. Friedmann Bach”; aunque los “Cuadernos” estaban obviamente destinados a su esposa e hijos, es fácil pensar que los grandes de Eisenach podrían utilizarlos para la educación musical de todos sus alumnos. El objetivo no era sólo proporcionar modelos técnicos en el orden progresivo de dificultad, sino también presentar al alumno varios ejemplos de composición (bailes, corales, fugas, preludios, fantasías), para que pudiera tener una visión ampliada del género musical.

Bach y el piano

Las obras de Johann Sebastian Bach siempre han sido estudiadas por pianistas, que imparten grandes lecciones musicales y técnicas. Desde los primeros años de estudio, los jóvenes pianistas aprenden a distinguir entre las dos manos como si fueran dos instrumentos diferentes y comienzan a desenvolverse entre los meandros del contrapunto. Así, con el paso del tiempo, las manos adquieren una excelente independencia de los dedos, de forma que se pueden tocar dos o más voces con diferentes timbres y con la misma mano. Este tipo de estudio se puede encontrar a lo largo del curso de la educación del estudiante. Así, a partir de los *Minuetos*, el pianista, como si fuera un discípulo directo de Bach, estudia los *Pequeños Preludios*, las *Fugas*, las *Inveniones a dos voces*, las *Sinfonías a tres voces*, las *Suites* (francés e inglés), el *Clavicémbalo bien templado*, las *Variaciones Goldberg* y otras composiciones para clavicémbalo.

Esta obra es una alternativa a las revisiones pasadas, de gran importancia histórica, pero que han quedado obsoletas gracias a los numerosos y fructíferos estudios sobre antiguos tratados destinados a recuperar la forma de interpretar que la época romántica había dejado de lado o modificado.

Esta nueva edición parte del texto original y de un estudio de la antigua forma de interpretación y de los ejemplos contenidos en los tratados históricos que, incluso en ausencia de fuentes sonoras, nos sugieren cómo se tocaba en aquella época.

También podemos aplicar en el piano las sugerencias que nos propone la filología musical, interpretando esta música con los fraseos, las articulaciones y los adornos adecuados, para que, incluso en el instrumento moderno, exista una correcta referencia histórico-estético-musical. Con tanta filología e instrumentos antiguos que están sustituyendo a una antigua forma de hacer música, estamos convencidos de que una operación cultural de este tipo también debería hacerse en el piano.

Práctica de interpretación al piano

En la revisión, el alumno encontrará indicaciones sobre la dinámica (piano, forte, crescendo, etc.) y también una serie de símbolos específicamente diseñados para hacer del instrumento elementos “más técnicos”, como respiraciones (tanto cortas como más importantes), acentuación (acentos fuertes que determinan notas más largas, acentos débiles que determinan notas más cortas), frases que tienen en cuenta el tipo de escritura y los diferentes diseños melódicos (a menudo frases diferentes para las dos manos).

Obviamente, no todo lo que se refiere a la ejecución filológica puede hacerse con un símbolo. Por otro lado, sería impensable interpretar estas piezas en el piano pensando en tocar el clavicémbalo: el resultado sería contraproducente para la diferente estructura organológica de los dos instrumentos.

Todo lo que se añade al texto se explica en la leyenda. Lo que es importante subrayar es que debemos considerar las dos manos como dos instrumentos diferentes, por ejemplo, un violín y un violonchelo, de modo que cada uno frasee independientemente del otro y cada uno desempeñe una función musical igual y/o complementaria a la del otro, interpretando así un contrapunto, un conjunto de voces, y no una melodía acompañada. En esta visión, el bajo, en ausencia de indicaciones, debe ser ejecutado mantenido pero separado.

En cuanto a los adornos, creemos que, si se realizan bien y con buen gusto, se pueden añadir al texto.

En cuanto a los pedales del piano, es bueno usarlos con moderación para que no cambien excesivamente el sonido y no produzcan sonidos confusos. El pedal de resonancia derecho se puede utilizar para enriquecer los acordes con armónicos.

Aunque en el piano se descuidan las respiraciones, es aconsejable interpretarlas con convicción para que la música esté siempre viva y no sea siempre la misma, ligada o desprendida.

La digitación marcada es una digitación pianística, pero dependiendo de la práctica de ejecución, así que tendremos, por ejemplo, un 3 - 3 en la mano izquierda (Minueto en sol BWV114 compás 14), de modo que la mano separa el sol del si con una respiración. Otros ejemplos de respiraciones cortas y largas se encuentran en cada composición propuesta. Otro ejemplo en el compás 30-31 del Preludio en do menor. BWV 934: la única digitación cómoda es la que está escrita en la hemiolia; ligando todo y sin considerar la hemiolia, estos dos compases, además de ser incómodos, pierden completamente su significado musical.

En la última parte del libro el alumno encontrará una sección (Forma de ejecución) donde se realizan los diferentes adornos, alguna indicación de la práctica del pedaleo y del rendimiento.

En esta perspectiva, la interpretación de un simple Minueto es más difícil, pero será mucho más musical y más interesante que una interpretación plana, ligada o separada, sin un vínculo lógico-musical.

Con ello no queremos sustituir una práctica pianística tradicional consolidada en muchos años de enseñanza o por grandes intérpretes (desde Busoni hasta Glenn Gould). La nuestra es sólo una propuesta musical alternativa, a tener en cuenta.

Una propuesta que, estamos seguros, se ganará a muchos profesores de piano.

Alessandro Buca y Michele Gioiosa

LEYENDA



Acento corto (débil): nota no acentuada y de menor valor de duración



Acento largo (fuerte): nota acentuada y valor de duración completa

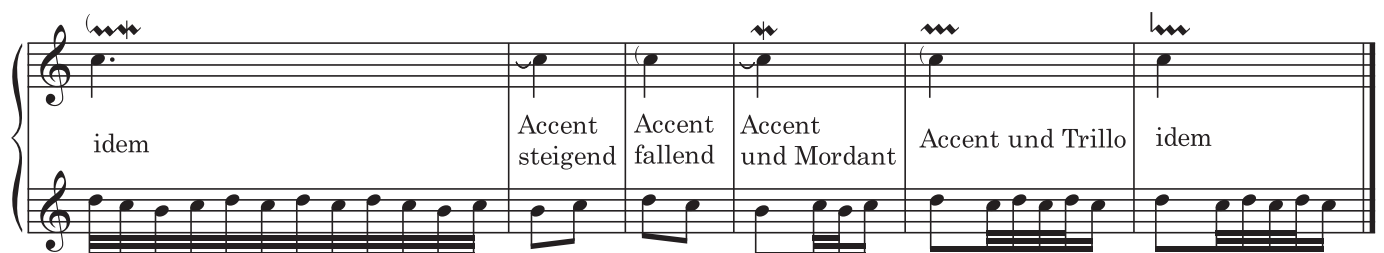
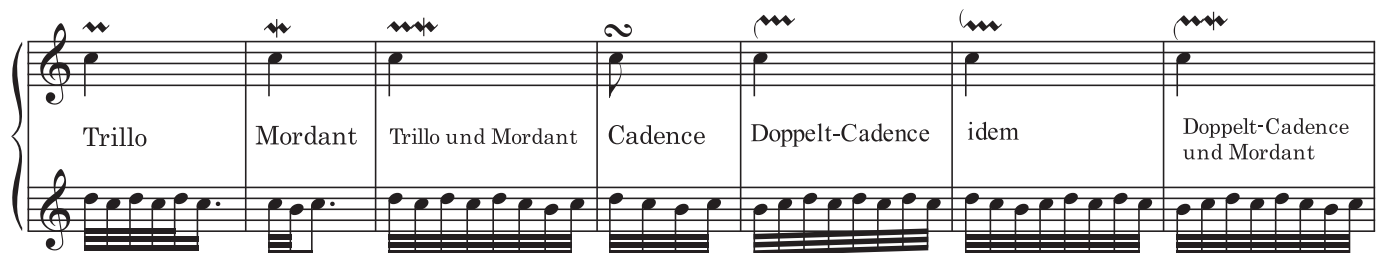


Respiración importante: la nota antes de la respiración será de menor valor de duración



Hemiolia: indica la acentuación binaria en las cadencias del ritmo ternario. Es una característica de las danzas barrocas. La hemiolia se indica poniendo 3 acentos largos en lugar de los dos previstos: en lugar de los $3 + 3 = 6$ movimientos normales, tienes $2 + 2 + 2 = 6$ movimientos.

La tabla de adornos que J. S. Bach escribió en Clavierbuchlein de 1723
(Tabla de adornos de d'Anglebert)



MINUETO I

(Atribuido anteriormente a J. S. Bach)

BWV Anh 114

Ch. Petzold

$\text{♩} = 120$

mf

mf

f

p

poco rit

*-A

*-B

* Consultar forma de ejecución: A - B

FORMA DE EJECUCIÓN

A – MINUETO I BWV 114



B – MINUETO I BWV 114



C – MINUETO II BWV 115



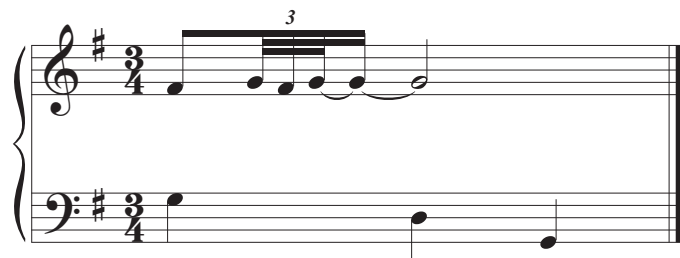
D – MINUETO II BWV 115



E – MARCHA BWV 122



F – MINUETO BWV 116



G – MINUETO BWV 132



ALESSANDRO BUCA

Tras licenciarse en piano en 1995 con las máximas calificaciones en el Conservatorio “L. D’Annunzio” de Pescara, su profundo interés filológico por la música antigua lo llevó a estudiar el clavicémbalo y los tratados del siglo XVII al XVIII sobre la práctica de la interpretación antigua.

Se graduó en clavicémbalo y teclados históricos en el Conservatorio “U. Giordano” de Foggia, y al mismo tiempo perfeccionó su técnica con Andrea Marcon en la Academia de Música Antigua de Basilea (Suiza).

Fue elegido mejor alumno del 2º Bienio de nivel en el Conservatorio “G. Verdi” de Milán y participó activamente en las Masterclasses de Kenneth Gilbert y Huguette Dreyfus obteniendo, en los exámenes con el instrumento, la valoración de “excelente”.

Desde 2006 ha sido nombrado a menudo comisario externo para los exámenes de clavicémbalo en varios Conservatorios de Música. Ganó el 2º premio en el prestigioso Concurso Europeo de Clavicémbalo de Bolonia en 2009, distinguiéndose ya como finalista en 2007, obteniendo importantes reconocimientos de destacadas personalidades del panorama de la música antigua, como L. F. Tagliavini, K. Gilbert, O. Baumont, S. Innocenti y O. Dantone.

Ha realizado varios conciertos como solista y a dúo con el violín barroco, y como continuista en diversas agrupaciones de cámara.

En colaboración con Michele Gioiosa, está comisariando una nueva edición de las obras de J. S. Bach con frases y articulaciones al estilo de la música antigua.

Desde hace algunos años trabaja como clavecinista, reproduciendo fielmente copias históricas de clavecines y espinetas de diversos tipos y escuelas de construcción, además de encargarse del mantenimiento de los instrumentos de teclado.

MICHELE GIOIOSA

Nacido en 1962, comenzó a estudiar piano a la edad de siete años. En 1982 se graduó con honores con Michele Marvulli en el Conservatorio de Música “U. Giordano” de Foggia.

Ha participado en varios Concursos Nacionales de Piano y clasificándose en el primer puesto y ha perfeccionado su técnica con cursos en Pescara y Bari con Michele Marvulli, Otranto y Mozarteum Salzburg con Sergio Perticaroli.

Es licenciado en Órgano y Composición Orgánica por la Universidad de Urbino, Facultad de Literatura y Filosofía.

Ex profesor de los Conservatorios de Música de Matera y Rodi Garganico (FG), ocupa la cátedra de piano en el Conservatorio “U. Giordano” de Foggia y desde julio de 1990 está inscrito en el Registro de Periodistas de Puglia.

Además de su actividad concertística, también trabaja como musicólogo y crítico musical y fue Director (1990-2009) de la revista *Musica e Scuola*.

Es miembro del jurado de concursos de piano nacionales e internacionales.

Además de ser autor de varios ensayos publicados sobre didáctica y estética pianística, ya ha sido invitado como ponente en conferencias sobre cultura musical organizadas en Roma, Milán, Lecce, Turín, Pescara y Siena y en el Congreso Europeo EPTA celebrado en 1996 y 2004 en Roma.

Ha actuado en importantes ciudades con diversas asociaciones musicales y culturales, tocando en prestigiosas salas (como la Tonhalle de Zurich, la Rachmaninoff de Moscú, la Sala del Castillo de Kassel, el Castillo de Annecy, el Teatro Ghione de Roma, el Teatro Titano de San Marino, el Teatro Cesenatico, el Teatro Tortona, el Teatro Comunale de Módena) y en países como Italia, España, Francia, Bélgica, Alemania, Suiza, Rusia. Está en el programa de varias temporadas de conciertos.

Estudió dirección en la Accademia Musicale Pescarese con Gilberto Serembe y en Moscú con Pavel Lando.

Ha sido invitado a formar parte del Jurado del Concurso Internacional de Piano “S. Rachmaninov” de Moscú y del Concurso de Piano de Ryazan; ha tenido mucho éxito (*Revista EPTA-Rusia*) en los Recitales celebrados en Moscú y Ryazan tanto como solista como en dúo con la pianista rusa Irina Ossipova.

Numerosas clases magistrales han tenido lugar tanto en Italia como en Rusia (Conservatorio “Ciaikowsky” de Moscú, Conservatorio Superior de Música de Moscú, Universidad de Tver e Instituto de Música de Riazán) y en Alemania (Kassel).

Como pianista y redactor jefe de la revista *Musica e Scuola*, aparece en el Diccionario de Música Clásica editado por Piero Mioli y publicado por la BUR.

En los últimos años ha estudiado la práctica interpretativa de la decimoséptima y decimoctava colaboración con el clavecinista Alessandro Buca en nuevas ediciones de obras de J. S. Bach, aplicando frases y articulaciones antiguas al piano moderno.

Muchos de sus alumnos han sido reconocidos en concursos de piano nacionales e internacionales.

